Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 34 (1974)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1974

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Office National Suisse du Tourisme Zurich Comptes annuels et bilan 1974

COMPTES ANNUELS 1974	Comptes 1973 Fr.	Budget 1974 Fr.	Comptes 1974 Fr.
Produits	14 603 945.—	I. Cotisations 17 811 045.—	17 566 370.—
	10 000 000.—	1. Confédération suisse	12 500 000.—
	1 200 000.—	 a) cotisation ordinaire	1 800 000.—
	1 260 000.—	suisses de transport	960 000.—
	1 000 000.—	3. Entreprise des PTT	1 000 000.—
	300 000.—	4. Société suisse des hôteliers	300 000.—
	200 000.—	5. Milieux intéressés au tourisme routier	200 000.—
	21 000.—	6. Swissair	170 000.—
	143 600.—	7. Associations suisses	143 900.—
	471 860.—	8. Cantons, communes, intéressés au tourisme	484 310.—
	7 485.—	9. Allocations volontaires	8 160.—
	2 665 353.30	II. Autres recettes 2 773 000.—	2 900 384.40
		10. Commissions provenant des transactions commer-	
	2 401 588.30	ciales des agences	2 285 031.30
		a) Intérêts sur dépôt auprès de la Confédération	
	117 878.85	pour l'agence de New York	117 283.60
	60 359.90	b) Intérêts actifs divers	60 152.40
	16 971.75	c) Bénéfices de change	26 335.25
	24 944.—	12. Recette provenant de la vente du droit au bail	
		des locaux Avenue Jean Médecin à Nice	
		13. Participation des offices de tourisme aux frais	
		d'expédition du matériel de propagande	380 819.05
	43 610.50	14. Recettes diverses	30 762.80
	461 827.85	III. Excédent de dépenses	The state of the s
	17 731 126.15	20 584 045.—	20 466 754.40

	Comptes 1973 Fr.	Budget 1974 Fr.	Comptes 1974 Fr.
Charges	71 758.20	I. Organes	65 710.95
	41 267.90	1. Assemblée générale et rapport annuel	43 142.—
	17 508.60	2. Comité	13 168.30
	12 981.70	3. Bureau	9 400.65
	3 291 853.20	II. Direction de Zurich 3 346 280.—	3 531 853.95
		4. Dépenses pour le personnel	
	2 157 876.35	a) Traitements	2 340 989.90
	32 461.—	b) Indemnités diverses	41 383.20
	251 463.40	c) Charges sociales	292 315.40
	275 956.20	d) Pensions	269 300.90
		5. Loyers, entretien et assurances	
	252 895.25	a) Loyer et chauffage	282 724.75
	52 460.30	b) Eclairage et entretien	50 638.05
	34 797.20	c) Mobilier	27 993.50
	5 929.60	d) Assurances	7 350.15
	36 571.95	6. Matériel de bureau	33 522.05
	71 614.45	7. Ports, télégrammes, téléphone et télex	75 607.15
	6 590.10	8. Bibliothèque et périodiques	6 426.20
	8 343.80	9. Intérêts passifs, frais bancaires, pertes de change	7 556.85
		10. Frais généraux	
	61 607.20	a) Cotisations pour affiliation à diverses sociétésb) Transformations et aménagements immo-	67 153.20
	15 887.10	biliers	8 511.50
	27 399.30	c) Divers	20 381.15
		III. Publicité	
		A. Agences et représentations	
	9 904 259.11	à l'étranger 10 834 900.—	10 512 739.04
		11. Dépenses pour le personnel	
	6 192 392.20	a) Traitements	6 495 381.40
	778 619.11	b) Charges sociales	918 741.59
	551 912.—	c) Pensions	538 601.90
	2 381 335.80	12. Frais généraux	2 560 014.15

Comptes 1973 Fr.	Budget 1974 Fr.	Comptes 1974 Fr.
4 345 376.79	B. Moyens publicitaires 6 337 865.—	5 565 244.25
367 498.20	13. Insertions	645 257.15
594 099.37	14. Prospectus	947 383.35
48 046.05	15. Affiches	7 287.20
31 045.95	16. Affichage et publicité cinématographique	39 708.50
305 315.30	17. Production de films	
39 984.75	18. Photographie	46 367.30
10 226.40	19. Radio et télévision	10 825.40
88 137.—	20. Service films et conférences	93 298.50
345 969.40	21. Vitrines, expositions et foires	478 854.60
460 755.57	22. Publications de l'ONST	612 705.50
592 799.70	23. Campagnes diverses	740 159.05
19 712.80	24. Billets gratuits (convention CFF/ONST)	31 605.60
	25. Frais de transport, douane, ports et matériel	
958 916.20	d'emballage	1 052 883.85
	26. Voyages d'affaires et frais de représentation du	
252 466.—	siège central et des agences	256 520.15
75 000.—	27. Contribution de propagande	75 000.—
	28. Voyages d'étude pour agents de bureaux de	
30 324.55	voyages et personnel d'agences ONST	55 595.05
125 079.55	29. Service de presse	167 311.70
117 878.85	IV. Dotation des réserves —.—	267 283.60
	30. Fonds de rénovation des agences	150 000.—
117 878.85	31. Intérêts agence de New York	117 283.60
	V. Excédent de recettes —.—	523 922.61

17 731 126.15

20 584 045.— 20 466 754.40

Charges

DÉCOMPTE	Recettes	Fr.
DU FONDS DE	1. Etat au 1er janvier 1974	2 518 067.—
RÉNOVATION DES	2. Apport de fonds, exercice 1974	150 000.—
AGENCES 1974		2 668 067.—
	Dépenses	
	Aménagement:	
	1. – Amsterdam	9 224.55
	2. – Bruxelles	3 039.60
	3. – Buenos Aires	300.—
	4. – Francfort	48 529.10
	5. – Dusseldorf (sous-agence)	687.—
and the second second	6. – Copenhague	1 835.95
	7. – Londres	9 885.50
	8. – Madrid	2 827.40
	9. – Milan	77 127.60
	10. – New York	15 216.70
	11. – Chicago (sous-agence)	279.50
	12. – Paris	1 283 302.35
	13. – San Francisco	7 806.50
Company of the Compan	14. – Stockholm	16 844.05
	15. – Toronto	42 592.20
	16. – Montréal (sous-agence)	2 431.75
	17. – Vienne	17 695.35
	18. Etat au 31 décembre 1974	*1 128 441.90
	* Dont crédits engagés et dépenses prévues pour: rénovation de l'agence d'Amsterdam Fr. 550000, dépenses courantes Fr. 200000	2 668 067.—
DÉCOMPTE	Recettes	
RÉSERVE		548 648.95
	1. Etat au 1 ^{er} janvier 1974	114 635.95
D'INTÉRÊTS	2. Rendement immeuble Paris 1974	
IMMEUBLE DE		663 284.90
PARIS 1974	Dépenses	
	1. Amortissement immeuble Paris 1974	160 000.—
	2. Etat au 31 décembre 1974	503 284.90
		663 284.90

BILAN AU	1973	1974
31 DÉCEMBRE 1974	Fr.	Fr.
Actif	285 625.64	I. Disponibilités
	8 742.65	a) Caisse
	117 780.49	b) Chèques postaux
	23 142.50	c) Banques
	131 113.—	d) Titres suisses
	4 847.—	étrangers
	6 388 376.—	II. Avoirs
	423 527.70	a) Agences et représentations à l'étranger 499 860.30
		b) Avoirs auprès de la Confédération
	2 217 218.20	pour agence de New York (loyer) 2 094 501.80
	623 367.80	c) Débiteurs
	138 711.60	d) Prêts
		e) Loyer Swiss Centre Londres payé par
	1 882 558.15	anticipation
	321 900.—	f) Cotisations non encore encaissées
	3 597.90	g) Intérêts courus
	777 494.65	h) Actif transitoire
	16 340 338.53	III. Valeurs immobilisées
	8 811 398.35	a) Immeubles
	7 528 935.18	b) Constructions inachevées (agence de Paris) —.—
	5.—	c) Mobilier

18 051 064.15

23 014 340.17

Excédent de dépenses . Excédent de recettes .

523 922.61

18 051 064.15

./. 461 827.85

23 014 340.17

RAPPORT DES CONTRÔLEURS

En tant que membres de la Commission de contrôle et selon l'art. 20 des statuts de l'ONST approuvés par l'arrêté fédéral du 22 novembre 1963, nous avons vérifié les comptes annuels et le bilan 1974 conformément aux dispositions du Code des obligations.

Nous avons constaté que la comptabilité est tenue d'une façon claire et ordonnée répondant aux dispositions légales. De nombreux sondages ont permis de constater la parfaite concordance entre les écritures passées et les pièces produites. La présentation de la situation de fortune et des résultats de l'exercice satisfait aux prescriptions légales et statutaires. Les valeurs en espèces, créances et titres sont attestés par des pièces en bonne et due forme. Le bilan présente un total conforme aux comptes de Fr. 18 051 064.15 à l'actif et au passif.

L'exercice boucle avec un excédent de recettes de Fr. 523 922.61. Le solde du fonds de compensation passe ainsi de Fr. 547 254.07 à Fr. 1 071 176.68.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver les comptes annuels de 1974 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 4 avril 1975

Les contrôleurs:

R. Kropf, chef du contrôle Dr H. Dasen H. Fauconnet